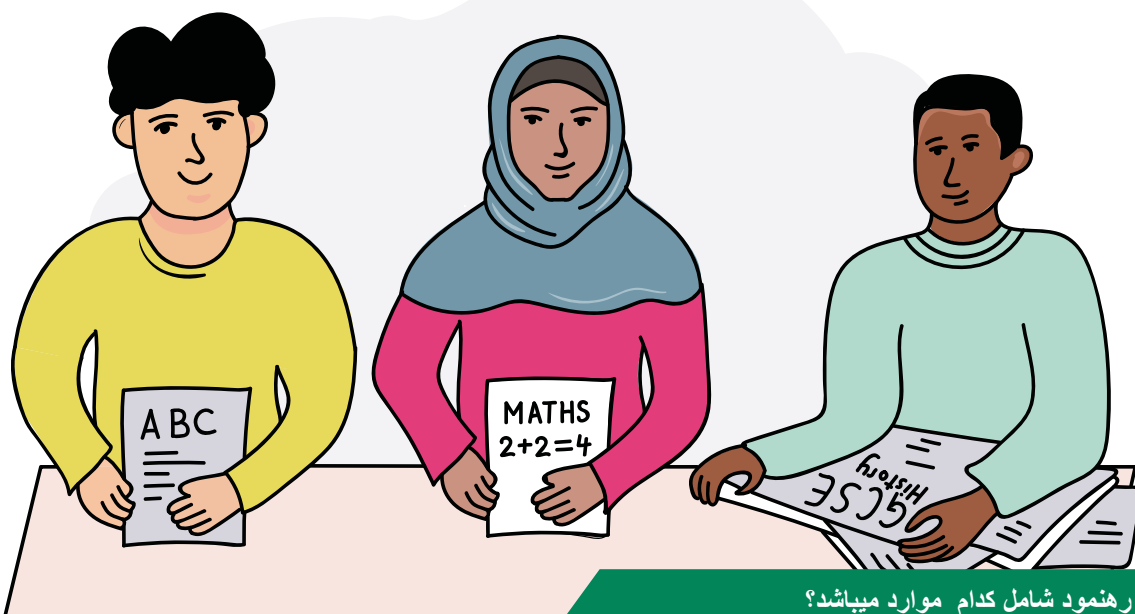


درباره سیستم تعلیم و تربیت (معارف) اسکاتلند: راهنمای مکاتب متوسطه

برای والدین اطفال و نوجوانانی که از "لسان انگلیسی به عنوان لسان اضافی" (EAL) استفاده مینمایند



این رهنمود شامل کدام موارد میباشد؟

این رهنمود حاوی معلومات مفید است که شما را جهت یافتن مکتب برای طفل تان و درک کردن سیستم تعلیم و تربیت اسکاتلند کمک می نماید.

در اسکاتلند انواع مختلفی مکتب وجود دارد:

- مکاتب محلی.
- مکاتب خاص.
- مکاتب فرقه یی.
- تعلیمات گالیک.
- مکاتب خصوصی (با فیس).

این رهنمود درباره مکاتب اسکاتلندی که در آنجا به تأدیه فیس ضرورت ندارید، معلومات میدهد.

همچنان شما میتوانید انتخاب نمائید که طفل تان را در خانه به قسم فول تایم یا پارت تایم تعلیم دهید. به این میتود مکتب خانگی گفته میشود. از طریق لینک ذیل میتوانید معلومات بیشتر کسب نمائید:

<https://www.mygov.scot/learning-home-education-flexi-schooling/home-education-flexi-schooling>

محل تعلیم	معلومات درباره
کودکستان	اجباری نمیباشد (طفل شما مجبور نیست به کودکستان برود). سن طفل: از 0. در آنجا (کودکستان) برای بعضی از اطفال 2 ساله و تمام اطفال 3-4 ساله ساعات تعلیمی بدون فیس وجود دارد.
مکتب ابتدایی	اجباری میباشد (طفل تان باید به مکتب برود). سن طفل: 4½ - 12 ساله. معمولاً از 9 صبح الی 3 بعد از چاشت میباشد، تایمها میتواند متفاوت باشد.
مکتب متوسطه	S4-S1 اجباری میباشد. S5 و S6 – اطفال میتوانند انتخاب نمایند که به مکتب بروند. سن طفل: 12-16 ساله.
تعلیمات بیشتر کالج	جوانان 16 سال به بالا میتوانند اشتراک نمایند. بعضی جوانان میتوانند بطور رایگان شرکت نمایند. با کالج چک کنید.
تحصیلات عالی (پوهنتون)	جوانان 17 سال به بالا میتوانند شرکت نمایند. بعضی محصلین میتوانند بطور رایگان شرکت نمایند.



1. چطور میتوانم برای طفل ام مکتب پیدا کنم؟

شوراها (که به آن مقام محلی نیز گفته میشود) از «نواحی تحت پوشش» برای تعیین اینکه طفل تان در کدام مکتب میتواند ثبت نام شود، استفاده مینماید. احتمال دارد که نزدیکترین مکتب در ناحیه تحت پوشش تان نباشد. برای کسب معلومات از اینکه کدام مکاتب در ناحیه تحت پوشش تان قرار دارد، به وبسایت شورای تان مراجعه کرده و از کدپستی تان استفاده نمائید. از طریق لینک ذیل میتوانید معلومات بیشتری کسب نمائید: <https://www.mygov.scot/register-your-child-for-a-school>

اگر نمیتوانید بطور آنلاین به فورمها دسترسی داشته باشید یا اگر در جریان سال تعلیمی به مکتب شامل میشوید، میتوانید با مکتب تحت پوشش تان صحبت نمائید.

شما میتوانید به سایر مکاتب خارج از ناحیه تحت پوشش تان درخواست بدهید.

- اگر در آنجا چوکی خالی موجود باشد، درخواست تان باید قبول گردد.
- اگر در آنجا چوکی خالی موجود نباشد، شما میتوانید یک مکتب با چوکی خالی پیدا نمائید، طفل تان را به مکتب ناحیه تحت پوشش خودتان بفرستید یا یک مکتب خصوصی با تأدیه فیس را انتخاب نمائید.
- شما همچنین حق دارید که در صورت قبول نشدن درخواست تان، تقاضای تجدیدنظر نمائید.

2. طفل من در کدام سن مکتب متوسطه را به اتمام میرساند؟

نوجوانانی که در تاریخ بین 1 مارچ و 30 سپتمبر 16 ساله میشوند، میتوانند در 31 می مکتب را به اتمام برسانند. کسانی که در تاریخ یا بین 1 اکتبر و آخرین روز فبروری 16 ساله میشوند، میتوانند در اولین روز از رخصتیهای کریسمس مکتب را به اتمام برسانند.

3. چطور میتوانم از تاریخهای سمستر و رخصتیهای مکتب مطلع شوم؟

تاریخهای سمستر و رخصتیهای مکتب در سرتاسر اسکاتلند متفاوت میباشد.

برای کسب معلومات از آن تاریخها با مکتب صحبت کنید یا به این وبسایت مراجعه نمایید:

<https://www.mygov.scot/school-term-holiday-dates>

4. از مکتب چه انتظارات میتوانم داشته باشم؟

برای کسب معلومات بیشتر درباره مکتب کتابچه راهنمای مکتب را مطالعه نمایید. تمام مکاتب باید یک کتابچه راهنما داشته باشند. احتمال دارد که موارد ذیل برای طفل تان مدنظر گرفته شود:

- ایام معارفه: شاگردان سطح 7 ابتدایی این چانس را خواهند داشت که چند روز را در مکتب متوسطه جدید شان بگذرانند تا با آنجا آشنا گردند.
- یک تقسیم اوقات درسی منظم؛ هر درس توسط یک استاد متخصص تدریس خواهد شد.
- دسترسی به کریکولم درسی کامل – برای کسب معلومات بیشتر به لینک ذیل مراجعه نمایید.
- یک رویه جامع که در آن با تمام اطفال منصفانه رفتار شود.
- کارخانگی منظم مرتبط با کریکولم درسی.

طفل من در مکتب چه کار دیگری انجام خواهد داد؟

طفل تان میتواند در فعالیتهای فوق-کریکولم، سیر علمی مکتب و سایر رویدادها، از جمله موارد ذیل، اشتراک نماید:

- اسامبله ها و چانسهای برای عبادت جمعی.
- فعالیتهای فوق-کریکولم و کلبها، برای مثال سپورت، موسیقی و درامه.
- سیرهای علمی مکتب به مکانهای دیدنی/تئاتر/رویدادهای سپورتی.
- اسامبله های صنفی و محصولات جهت تماشای اجرای اطفال.
- رویدادهای اجتماعی و مراسمی جمع آوری اعانه از قبیل روزهای سپورت، نمایشگاه، دیسکو و کویزها.



چطور مطلع خواهم شد که در مکتب چه اتفاقی میافتد؟

مکتب تان بطور منظم با شما در ارتباط خواهد بود تا از آنچه در صنف طفل تان اتفاق میافتد، مطلع گردید. مکاتب از اقسام متفاوت کانالهای ارتباطی استفاده مینماید، از جمله:



- وبسایت مکتب: تاریخها، معلومات و اطلاعیه های مهم.
- ابلاغیه ها: پیامهای کتبی، رسانه اجتماعی (برای مثال Twitter) و اپها.
- سیستمهای آنلاین: پروگرام غذایی مکتب و جلسات والدین
- ایمیلها و مکتوبات: معلومات درباره مکتب، صنف درس و رخصتی.
- جلسات والدین و راپورها: جلسات و راپورهای حضوری.
- جلسات و تجمعات جهت کسب معلومات: درباره زنده گی و مضامین مکتب.
- ارتباط مستقیم: مکالمه یک-به-یک از طریق تلفن یا ایمیل.
- شورای والدین/انجمن والدین و معلم: این شور/انجمن گروهی از والدین استند که توسط دیگر والدینها جهت ارائه نظرات آنها انتخاب میشوند.
- از طریق صحبت با والدینهای دیگر معلومات بیشتری کسب کنید.

5. مکتب از من چه انتظاری خواهد داشت؟

به حیث والدین، از شما انتظار میرود که:



- طفل تان را هر روز و به موقع به مکتب بفرستید، مگر اینکه مریض باشد، وقت ملاقات داشته باشد یا در رخصتیهای مذهبی باشد.
- جزئیات ترانسپورت رایگان مکتب از شورای محل خود را از لینک ذیل دریافت نمایند: <https://www.mygov.scot/free-school-transport>
- با مکتب تماس بگیرید و علت غیرحاضری طفل تان را به آنها اطلاع دهید. در صورت امکان، از قبل به مکتب اطلاع دهید.
- هر قسم رویداد یا شرايطی را که برای طفل یا فامیل تان مهم است، به مکتب اطلاع دهید. آنها برای حمایت تان نهایت تلاش شان را خواهند نمود.
- جزئیات طبی و جزئیات تماس را تهیه نمایند.
- با تکمیل فورمهای رضایت اعلان مینمائید که طفل تان میتواند به سیرهای عملی مکتب برود، از او عکسبرداری شود، و غیره.

6. در مکتب چه کسانی هستند؟

برای دیدن عکس و اسامی کارکنان به کتابچه راهنمای مکتب یا وبسایت مکتب مراجعه نمایند؛ بعضاً معلومات این افراد در مورد در ورودی مکتب نیز نصب میگردد.

از مکتب سوال کنید که کدام کارکنان با طفل تان کار خواهد نمود. احتمالاً این کارکنان شامل اشخاص ذیل هستند:

- مدیران عالیرتبه – برای مثال سرمعلم مکتب، معاون سرمعلم، معلم سارندوی (ناظم).
- کارمندان اداری – برای مثال مسئول ثبت نام مکتب.
- کارمندان تدریسی – برای مثال معلم صنف.
- کارکنان روحانی – برای مثال معلم روحانی، معلم راهنما.
- کارمندان متخصص – برای مثال معلم EAL (لسان انگلیسی به حیث لسان اضافی)، معلم ESOL (لسان انگلیسی برای متکلمان غیرانگلیسی زبان).
- کارمندان حمایتی – برای مثال اسپستانتهای حمایتی شاگرد، حمایت از کارکنان تعلیمی.



7. در مکتب چه چیزهای تدریس و تست میشود؟

Curriculum for Excellence (کریکولم درسی برای تعالی) کریکولم درسی اسکاتلند برای اطفال و جوانان 3-18 ساله میباشد.

این کریکولم برای میسر نمودن علم، مهارتها و مشخصه هایی دیزاین شده است که جوانان برای یادگیری، زنده گی و کار در قرن 21^{ام} به آنها ضرورت دارند.

هدف آن این میباشد که هر طفل یا جوان را قادر سازد تا به افراد ذیل تبدیل گردند.

- شاگرد موفق.
- شخص با اعتماد به نفس.
- تبعه مسئول.
- مشارکت کننده مؤثر.

مراحل و سطوح

کریکولم درسی به دو مرحله کلی تقسیم میگردد:

- تعلیمات عمومی کلی، از سالهای مقدماتی تا ختم S3.
- مرحله عالی، که شامل تحصیل جهت اخذ سند میشود (از S4 الی S6).

تعلیمات عمومی کلی (BGE)		
سن 3 – P1	سطح مقدماتی	
P4 – P2	سطح یکم	
P7 – P5	سطح دوم	
S3 – S1	سطح سوم/چهارم	
S6 – S4	مرحله عالی	

تعلیمات عمومی کلی به پنج سطح کریکولم درسی (مقدماتی، اول، دوم، سوم و چهارم) در هشت حوزه کریکولم درسی تقسیم میگردد.



هنرهای
توصیفی



صحت
و تندرستی



لسانها



سوادآموزی
و انگلیسی



حساب
و ریاضیات



تعلیمات دینی
و اخلاقی



ساینسیات



مطالعات
اجتماعی

همچنان در این رویه، تمرکز بر انکشاف مهارتهای سوادآموزی و حساب از طریق هر مضمونی و همچنان مهارتهای یادگیری، زنده گی و کار در زمانی که نوجوانان برای زنده گی کلانسالی خود مهیا میشوند، وجود دارد.

در ختم تعلیمات عمومی کلی، جوانان در دوره تعلیمی به نام "مرحله عالی" حمایت خواهند شد که گذراندن این مرحله، آنها را در کسب مدارک، ملی 1 – ملی 5 کمک خواهد نمود. مرحله عالی چانسی را برای متخصص شدن مهیا مینماید که این امر منجر به اخذ مدرک میشود. جوانان چانسهایی زیادی برای کسب تجربه تعلیمی و اخذ مدرک خواهند داشت.

مدارک ملی (NQ) یکی از مهمترین مدارک در اسکاتلند میباشد. آنها، موضوعات مختلفی را برای تطابق با علایق هر فردی پوشش میدهد. جوانان ممکن است برای هر دوره یی که در حال تحصیل استند، ضرورت به تکمیل اقسام مختلف دروس داشته باشند. امتحانات توسط اداره (Scottish Qualifications Authority – SQA) تنظیم میگردد.

بعضی از مکاتب امتحانات ESOL (لسان انگلیسی برای متکلمان غیرانگلیسی زبان) برگزار مینمایند، برای کسب معلومات بیشتر لطفاً با مکتب تان صحبت نمایند. بعضی از مکاتب ممکن است بتوانند امتحانات را به لسانهای مادری شاگردان برگزار نمایند، برای کسب معلومات بیشتر لطفاً با مکتب تان تماس بگیرید.

8. طفل من به چه چیزی نیاز خواهد داشت؟



از مکتب طفل تان سوال کنید که آیا مکتب یونیفورم دارد و از کجا آن را بخرید.

- اکثر مکاتب در اسکاتلند از کودکان انتظار دارند که یونیفورم مکتب بپوشند.
- مکتب طفل تان لیستی از چیزهایی که باید بخرید را تهیه خواهد نمود و معلومات خواهد داد که از کجا میتوانید آنها را بخرید؛ درباره کیت PE (تربیت بدنی) و کیت آبیازی نیز سوال نمایند.

- شما ممکن است مستحق دریافت «اعانه البسه مکتب» باشید. از طریق لینک ذیل

میتوانید معلومات بیشتری کسب نمایید: <https://www.mygov.scot/clothing-grants>

اکثر مکاتب غذای چاشت شاگردان را در سالون غذاخوری یا کافه تریا آماده مینمایند. جوانان میتوانند غذای چاشت شان را از خانه بیاورند؛ اگر خانه آنها نزدیک باشد، میتوانند برای خوردن غذای چاشت به خانه شان بروند.

اکثر مکاتب نیز اقلام خوراکی را میفروشند. فعلاً بعضی از مکاتب پول نقد قبول نمیکند.



اگر امتیازات دیگری دریافت مینمایند، میتوانند برای دریافت غذای رایگان مکتب درخواست بدهید زیرا این کار میتواند به دریافت اعانه البسه مکتب کمک نماید. در ویبسایت شورای محل خود اپلای کنید. از طریق لینک ذیل میتوانید معلومات بیشتری کسب نمایند:

<https://www.mygov.scot/school-meals>

اعانه حمایت تحصیلی (EMA) یک اعانه هفتگی برای شاگردان واجد شرایط میباشد. این اعانه 2 هفته یکبار قابل تأدیه است. اگر واجد شرایط هستید، باید مستقیماً به مکتب یا کالج تان درخواست بدهید. از طریق لینک ذیل میتوانید معلومات بیشتری کسب نمایند:

<https://www.mygov.scot/ema>

9. چه حمایت اضافی برای شاگردانی که به آن ضرورت دارند، وجود دارد؟

تمام اطفال و جوانان حق دارند از حمایت لازم برای دستیابی به پتانسیل کامل یادگیری شان مستفید شوند. در اسکاتلند، یک سیستم تعلیمی جامع وجود دارد که بر غلبه بر موانع یادگیری و مهیا کردن شرایط مناسب برای همه اطفال (GIRFEC) متمرکز میباشد.

بعضی از اطفال و نوجوانان به حمایت اضافی ضرورت دارند.

یک طفل ممکن است به دلایل مختلف به حمایت اضافی ضرورت داشته باشد، از جمله:



- محیط تعلیمی.
- شرایط فامیلی.
- ضرورت‌های صحت یا معلولیت.
- فاکتورهای اجتماعی و عاطفی.

مقام محلی تان پالیسی خواهد داشت که در آن نحوه شناسایی، پلان گذاری و مهیا نمودن حمایت به اطفال و نوجوانانی که در عرصه یادگیری به کمک اضافی ضرورت دارند، توضیح میدهد.

10. چگونه میتوانم به طفل ام در یادگیری کمک کنم؟

در اینجا با نحوه کمک به طفل تان در یادگیری آشنا شوید یا به لینک ذیل مراجعه نمایید

www.bell-foundation.org.uk/eal-programme/guidance/parental-involvement/